

FILM 5

FAMILY FILM PROJECT

INTERNATIONAL FILM FEST

TEATRO
MUNICIPAL
DO PORTO /
RIVOLI
—
PASSOS
MANUEL
—
COLISEU
PORTO

9-13
NOV
2016

PRODUÇÃO

balletatro

BALLETEATRO - ESTRUTURA FINANCIADA POR

GOVERNO DE
PORTUGAL

dgARTES
DIREÇÃO-GERAL
DAS ARTES

COPRODUÇÃO

Porto.

APOIO

Teatro Municipal do Porto
Rivoli ● Campo Alegre

Instituto
de
Filosofia
UNIVERSIDADE
DO PORTO

FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia
UNIVERSIDADE DO PORTO



FL5L

Programa / Program

5º FESTIVAL INTERNACIONAL DE FILMES DE FAMÍLIA, ETNOGRAFIA E ARQUIVO.

5TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF FAMILY FILMS, ETHNOGRAPHY AND ARCHIVE.

Na sua 5ª edição, o festival internacional de cinema *Family Film Project* volta a propor um programa variado com sessões competitivas, eventos performativos, instalações, conferências e ciclos de cinema autoral com a presença de realizadores convidados.

O festival reforça, nesta edição, a sua aposta no experimental, no casual, no precário, mas também nos temas da exclusão, da não-pertença e da interdição, convidando, mais uma vez, à imersão no universo das paisagens familiares que definem, em plena era da imagem, o nosso imaginário e a nossa imagética.

João Canijo é o realizador convidado deste ano, com enfoque nas suas obras mais recentes. As sessões competitivas reúnem duas dezenas de filmes de dezasseis nacionalidades, incluindo realizadores como Aaron Schock (USA), os irmãos Heymann (Israel), Morteza Payeshenas (Irão), Tom Fassaert (Holanda) e Xacio Baño (Espanha), entre outros.

Dos eventos paralelos às sessões de cinema, destaque para a performance “Ventiquattrore”, protagonizada por Marika Pensa, a Masterclass com o realizador israelita Barak Heymann e a conferência “Formas Marginais” com a presença do filósofo italiano Mario Perniola, em parceria com o grupo *Estética, Política e Conhecimento* do Instituto de Filosofia (UP).

In its 5th edition, the international film festival *Family Film Project* returns to propose a varied program with competitive sessions, performative events, installations, conferences and authorial film cycles in the presence of invited filmmakers.

The festival reinforces, in this edition, its commitment to the experimental, the casual, the precarious, but also to the themes of exclusion, of not belonging and interdiction, calling, once again, to the immersion in the universe of the familiar landscapes that define, in the era of image, our imagination and our imagery.

João Canijo is the invited director this year, focusing on his most recent works. Competitive sessions bring together two dozen films from sixteen nationalities, including directors such as Aaron Schock (USA), the Heymann Brothers (Israel), Morteza Payeshenas (Iran), Tom Fassaert (Netherlands) and Xacio Baño (Spain), among others.

Of parallel events, highlight for the performance “Ventiquattrore”, starring Marika Pensa, the Masterclass with Israeli director Barak Heymann and the conference “Marginal Forms” with the presence of Italian philosopher Mario Perniola, in partnership with the group *Aesthetics, Politics and Knowledge* of Philosophy Institute (UP).

9 NOV

QUARTA-FEIRA / WEDNESDAY
TEATRO MUNICIPAL DO PORTO - RIVOLI

19H00 ABERTURA OFICIAL / OPENING

VENTIQUATTRORE
DE E COM / BY AND WITH MARIO PERNIOLA
PERFORMANCE DE / PERFORMANCE BY
MARIKA PENSA

SESSÃO 1 / SESSION 1
VIDAS E LUGARES / LIFE & PLACES
22H00 > 23H30

WHO'S GONNA LOVE ME NOW?
TOMER HEYMANN & BARAK HEYMANN
2016 | ISRAEL | DOC | 85'

10 NOV

QUINTA-FEIRA / THURSDAY
FAC. DE LETRAS, U.PORTO/PASSOS MANUEL

CONFERÊNCIA / CONFERENCE
15H00 > 16H30 – ANFITEATRO DA FAC. DE LETRAS, U. PORTO

FORMAS MARGINAIS / MARGINAL FORMS
CONFERENCISTA CONVIDADO / GUEST SPEAKER:
MARIO PERNIOLA. *SEGUIDO DE INTERVENÇÕES POR / FOLLOWED BY INTERVENTIONS BY:* FILIPE MARTINS, JOÃO SOUSA CARDOSO, MIGUEL LEAL E NÉ BARROS

MASTERCLASS
18H00 > 20H00 – PASSOS MANUEL

DOCUMENTARY FILMMAKING – HEYMANN BROTHERS FILMS
COM O REALIZADOR ISRAELITA / BY ISRAELI DIRECTOR BARAK HEYMANN
ENTRADA LIVRE MEDIANTE INSCRIÇÃO

SESSÃO 2 / SESSION 2
MEMÓRIA E ARQUIVO / MEMORY & ARCHIVE
22H00 > 23H30 – PASSOS MANUEL

ECO
XACIO BAÑO
2015 | ESPANHA | DOC EXP | 20'

MATERNAL HISTORIES
ANOUK DOMINGUEZ-DEGEN
2015 | SUÍÇA | DOC EXP | 28'

THE THIRD DAD
THERESA MOERMAN
2015 | REINO UNIDO | DOC EXP | 10'

BUT ELSEWHERE IS ALWAYS BETTER
VIVIAN OSTROVSKY
2016 | FRANÇA | EXP | 4'

LA LUNA
LUÍSA SEQUEIRA
2016 | PORTUGAL | EXP | 8'

ONE HUNDRED MINUTES
MARIANA CADENAS
2016 | BÉLGICA | EXP | 10'

11 NOV

SEXTA-FEIRA / FRIDAY
PASSOS MANUEL

SESSÃO 3 / SESSION 3
VIDAS E LUGARES / LIFE & PLACES
16H00 > 17H40

MR. GAGA
TOMER HEYMANN
2015 | ALEMANHA, ISRAEL, HOLANDA, SUÉCIA | DOC | 100'

SESSÃO 4 / SESSION 4
LIGAÇÕES / CONNECTIONS
18H00 > 19H30

AN UNFINISHED FILM, FOR MY DAUGHTER SOMAYEH
MORTEZA PAYESHENAS
2015 | IRÃO | DOC | 90'

SESSÃO 5 / SESSION 5
VIDAS E LUGARES / LIFE & PLACES
22H00 > 23H15

SER E VOLTAR
XACIO BAÑO
2014 | ESPANHA | DOC EXP | 14'

LADUZ
THOMAS LALLIER
2016 | FRANÇA | DOC EXP | 18'

LA LAGUNA
AARON SCHOCK
2016 | USA | DOC | 40'

CADERNO DA CIRURGIA
REGINA GUIMARÃES
2016 | PORTUGAL | EXP | 19'

12 NOV

SÁBADO / SATURDAY
PASSOS MANUEL

SESSÃO 6 / SESSION 6
FIÇÃO E ANIMAÇÃO / FICTION & ANIMATION
16H00 > 17H40

STALACTITES
ALISON PIPER
2015 | REINO UNIDO | FIC | 8'

ADAPTATION
BARTOSZ KRUHLIK
2016 | POLÓNIA | FIC | 24'

IN OTHER WORDS
TAL KANTOR
2015 | ISRAEL | ANIM | 6'

OUT OF ORDER
HANNA CARLSON
2015 | HUNGRIA | ANIM | 7'

OS PRISIONEIROIS / THE PRISONERS
MARGARIDA MADEIRA
2014 | PORTUGAL | ANIM | 7'

HAUSBESUCHE / VISITING
CLAUDIA MUELLER
2014 | ALEMANHA | FIC | 34'

WAITING FOR THE TIME
BURAK ARAS
2014 | TURQUIA | FIC | 13'

SESSÃO 7 / SESSION 7
CICLO JOÃO CANIJO
18H00 > 20H20

SANGUE DO MEU SANGUE
JOÃO CANIJO
2011 | PORTUGAL | FICÇÃO | 140'

SESSÃO 8 / SESSION 8
CICLO JOÃO CANIJO
(COM PRESENÇA DO REALIZADOR)
22H00 > 00H15

É O AMOR
JOÃO CANIJO
2013 | PORTUGAL | DOC EXP | 135'

13 NOV

DOMINGO / SUNDAY
PASSOS MANUEL

SESSÃO 9 / SESSION 9
CICLO JOÃO CANIJO
16H00 > 18H35

PORTUGAL – UM DIA DE CADA VEZ
JOÃO CANIJO
2015 | PORTUGAL | DOC | 155'

SESSÃO 10 / SESSION 10
CICLO VISIONA
19H00 > 20H10

LA MÁQUINA DE LOS RUSOS
OCTAVIO GUERRA
2014 | ESPANHA | 10'

HACIENDO MEMORIA
SANDRA RUESGA
2005 | ESPANHA | 10'

MIMOUNE
GONZALO BALLESTER
2006 | ESPANHA | 11'

TROCITOS DE MI VIDA 10: CÓMO SE CONOCIERON MIS PADRES
MAURO ENTRIALGO
2007 | ESPANHA | 5'

AGOSTO SIN TI, LAS CHICAS DE PASAIK
MARÍA ELORZA Y MAIDER FERNÁNDEZ
2015 | ESPANHA | 22'

SESSÃO 11 / SESSION 11
VIDAS E LUGARES / LIFE & PLACES
22H00 > 00H00

A FAMILY AFFAIR
TOM FASSAERT
2015 | HOLANDA | DOC | 116'